

2016

Rapport du maire sur la situation  
financière de l'arrondissement de  
Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension

Présenté à la séance ordinaire du conseil du 5 septembre 2017

Villeray  
Saint-Michel  
Parc-Extension

Montréal 

# 2016 Rapport du maire sur la situation financière de l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension



Mot du maire	3
Principales réalisations en 2016	4
Résultats financiers 2016	6
Programme triennal d'immobilisations	7
Salaire des élus	7
Indications préliminaires 2017	7
Orientations budgétaires 2018	8
Liste des contrats de 25 000 \$ et plus	8

# Mot du maire



Chères concitoyennes,  
Chers concitoyens,

C'est avec plaisir que je vous présente le rapport sur la situation financière de l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension. Ce document dresse le portrait du bilan financier et de nos principales réalisations pour l'année 2016, des perspectives budgétaires pour l'exercice en cours ainsi que des orientations budgétaires 2018.

Mes collègues du conseil et moi sommes fiers d'avoir posé des actions concrètes visant à améliorer la qualité de vie des citoyens et à leur offrir des quartiers plus verts, plus sécuritaires et mieux adaptés à leurs besoins. L'ensemble des projets ont été réalisés en générant un surplus de 1,8 M\$.

Grâce à l'apport de la Ville-centre, une somme record de plus de 80 M\$ a été investie, en 2016, dans les infrastructures routières et souterraines de l'arrondissement. Outre la dernière phase des travaux de la rue Jarry Ouest, quatre chantiers majeurs ont été entrepris sur notre territoire afin de reconstruire la rue Jarry Est, l'avenue Papineau, le boulevard Saint-Michel et l'avenue Léonard-De-Vinci. Soucieux d'offrir des milieux de vie plus sécuritaires et durables, nous avons poursuivi nos efforts pour atténuer la circulation, sécuriser les déplacements de tous les usagers de la route, verdir nos quartiers, en plus d'étendre la collecte des résidus alimentaires à quelque 24000 portes supplémentaires, portant à plus de 36000 le nombre de participants. La Place De Castelneau et l'élaboration du Plan local de déplacement se sont par ailleurs poursuivies et 16 nouvelles ruelles vertes ont été réalisées.

En 2016, nous avons investi près de 5 M\$ pour améliorer les parcs et les espaces verts de nos quartiers. Nous avons entre autres ajouté deux terrains de mini-soccer en gazon synthétique aux parcs René-Goupil et François-Perrault et lancé les travaux de réfection du terrain de baseball du parc Villeray. Pour le bonheur des familles, nous avons aménagé de nouvelles aires de jeux d'eau aux parcs Bélair, De Normanville et Saint-Vincent-Ferrier et avons acquis 16 balançoires adaptées.

Les installations culturelles, sportives et de loisirs ont bénéficié d'investissements totalisant près de 4 M\$, dont la réalisation de Faisceaux d'histoire, legs du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, ainsi que le début des travaux d'implantation de la maison de la culture Claude-Léveillé. L'offre culturelle de l'arrondissement a aussi été bonifiée par la création d'une murale au parc Saint-Damase ainsi que l'installation d'un piano public à la Place De Castelneau. Du côté des sports et des loisirs, un montant de 845000\$ a été octroyé pour les activités offertes en régie et par les organismes partenaires reconnus.

Le développement communautaire et social a obtenu un soutien financier de plus de 1,8 M\$, dont 778000\$ accordés à 22 organismes locaux de solidarité et 416000\$ pour le projet Art urbain et aménagement de parcs dans Saint-Michel. L'arrondissement a aussi soutenu la prévention de l'adhésion des jeunes aux gangs de rue, l'action citoyenne en sécurité urbaine et les tables de quartier.

Dynamique et effervescent, l'arrondissement a poursuivi son développement résidentiel et économique. La valeur des travaux de rénovation ou de construction résidentielle, commerciale et industrielle a augmenté de 42,5% par rapport à l'année précédente, alors que 220 nouveaux logements, 1250 nouveaux emplois et 197000 pieds carrés de superficie de bureaux ont vu le jour.

Pour conclure, je tiens à remercier tout le personnel de l'arrondissement pour son dévouement et son engagement à offrir chaque jour des services de qualité aux résidents de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension.

Le maire d'arrondissement,

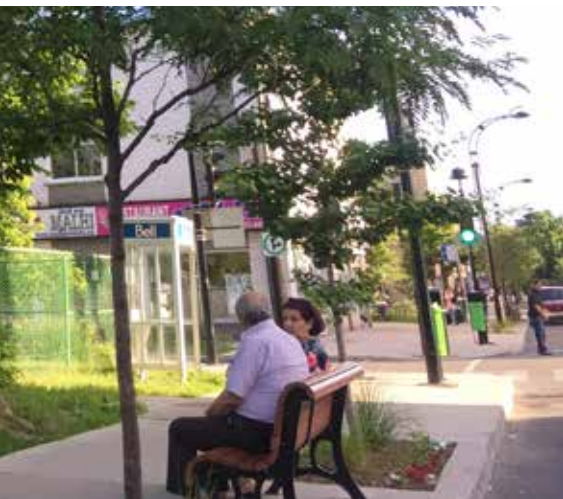
Anie Samson

# 2016 Principales réalisations

## AMÉLIORATION DES PARCS ET DES ESPACES VERTS

Plusieurs projets d'une valeur de près de 5 M\$ ont été réalisés ou amorcés en 2016 :

- 1,5 M\$ pour la réalisation de deux terrains de mini-soccer synthétiques aux parcs René-Goupil et François-Perrault.
- 1,2 M\$ pour la transformation de la pataugeoire De Normanville en jeux d'eau et pour l'aménagement de jeux d'eau au parc Saint-Vincent-Ferrier.
- 1,1 M\$ pour la réalisation des jeux d'eau au parc Bélair et la fin des travaux d'aménagement des parcs Bélair et De Normanville.
- 1 M\$ pour le début des travaux d'aménagement d'un terrain de baseball avec revêtement synthétique au parc Villeray (ouverture en 2017).



## ENTRETIEN DES RUES ET DES INFRASTRUCTURES

L'année 2016 constitue une année record au plan des investissements dans l'entretien des rues et des infrastructures. Plus de 80 M\$ en provenance principalement de la Ville-centre ont été investis dans l'arrondissement.

- 20 M\$ pour la phase 1 de la reconstruction de l'avenue Papineau entre le boulevard Crémazie et l'avenue Charland.
- 18 M\$ pour la phase finale de la reconstruction complète de la rue Jarry Ouest entre l'avenue Querbes et le boulevard de l'Acadie et pour la phase 1 entre les rues Saint-Denis et Foucher.
- 17,5 M\$ pour la reconstruction du boulevard Saint-Michel entre les rues Everett et Jarry Est.
- 16,5 M\$ pour la reconstruction de l'avenue Léonard-De-Vinci entre la rue Bélanger et le boulevard Crémazie.
- 3 M\$ pour la reconstruction de la chaussée et des trottoirs de 10 tronçons de rues locales dans le cadre du Programme de réfection des rues locales.
- 2,5 M\$ pour le programme de planage du revêtement de 12 tronçons de rues.
- 1,5 M\$ pour la reconstruction de la conduite d'eau potable et des trottoirs sur la rue Saint-André, de la rue Gounod à la rue Jarry, incluant une contribution de l'arrondissement de 200 000 \$ pour la reconstruction des trottoirs.
- 500 000 \$ pour des travaux d'apaisement de la circulation incluant la construction de saillies de trottoirs, la pose de dos d'ânes allongés, de même que la réalisation de différentes études visant à accroître la sécurité de tous les usagers sur les voies publiques.
- 250 000 \$ pour la réalisation de la phase 1 de la sécurisation des entrées et des sorties de ruelles.

## GESTES CONCRETS POUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 675 000 \$ pour l'accroissement de la canopée par la plantation de 750 arbres additionnels.
- 180 000 \$ pour l'augmentation de la desserte de la collecte des résidus alimentaires à 23 567 nouveaux foyers dans les districts de François-Perrault et de Villeray.



- 160 000 \$ pour la réalisation de 16 nouvelles ruelles vertes.
- 100 000 \$ pour la poursuite du projet-pilote de la rue piétonne partagée Place De Castelnau.
- 100 000 \$ pour la poursuite de l'élaboration du Plan local de déplacement.

## SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET URBAIN

- Une valeur de 171 M\$ a été investie pour la réalisation de travaux de rénovation ou de construction résidentielle, commerciale et industrielle.
- Ajout de 197 000 pi<sup>2</sup> d'espaces à bureau.
- Création de plus de 1 250 nouveaux emplois par l'arrivée de plusieurs entreprises qui ont établi leur place d'affaires dans l'arrondissement.
- Plus de 235 000 \$ distribués à des projets locaux visant la revitalisation urbaine, économique et sociale des abords du Campus MIL (site Outremont) dans le cadre de la mise en œuvre du Plan de développement urbain, économique et social (PDUES).
- Création d'une association commerciale sur la rue Jarry Est, entre les rues Saint-Denis et Boyer et la désignation de ce secteur dans



le cadre du programme PR@M – Artère en chantier.

- Organisation du 3<sup>e</sup> Forum du développement économique de Saint-Michel comptant plus de 100 participants et l'octroi de 8200 \$ en subvention à quatre entreprises du quartier.
- Réalisation d'un atelier d'idéation avec les principaux partenaires privés, communautaires et institutionnels concernant le concept d'aménagement de la porte d'entrée de la rue Jarry Est, dans le cadre du Plan particulier d'urbanisme (PPU).
- Ajout de 220 nouveaux logements.
- 2,04 M\$ de recettes générées par l'émission de 1 444 permis\*.
- 70 000 \$ de recettes additionnelles par la mise à jour de 280 certificats d'occupation à des fins commerciales et d'emplois.

\* Plus de 78 % des permis émis concernent des dossiers de transformation de bâtiments résidentiels existants, ce qui témoigne d'une importante activité de rénovation et d'amélioration des habitations par les propriétaires et d'une volonté de vivre et de résider sur le territoire de l'arrondissement.

## AMÉLIORATION DES INSTALLATIONS CULTURELLES, SPORTIVES ET DE LOISIRS

- 1 M\$ pour la réalisation de Faisceaux d'histoire, legs à l'arrondissement pour le 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal.
- 850 000 \$ pour la reconstruction des cages d'escaliers extérieurs et la réalisation de la dernière phase des travaux d'imperméabilisation des fondations de la Maison du citoyen.
- 700 000 \$ pour la première phase des travaux de construction de la maison de la culture Claude-Léveillée.
- 550 000 \$ pour des réparations à la toiture du Patro Le Prévost.
- 525 000 \$ pour l'aménagement des espaces du sous-sol de la bibliothèque de Saint-Michel et des travaux d'imperméabilisation des fondations.
- 350 000 \$ pour des travaux de rénovation des locaux du Centre Ogilvy.



## SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT EN SPORTS ET LOISIRS ET DANS LE DOMAINE COMMUNAUTAIRE ET SOCIAL

- 845 000 \$ ont été attribués aux organismes partenaires dans le cadre de quatre programmes en sports et en loisirs réalisés en partenariat.
- 778 000 \$ pour le soutien à 22 organismes en lien avec l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales dans le cadre des alliances pour la solidarité.
- 416 000 \$ dans le cadre de la stratégie « Imaginer – Réaliser Montréal 2025 » pour le projet Art urbain et l'aménagement de parcs dans Saint-Michel.
- 198 000 \$ dans le programme montréalais de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine Tandem.
- 120 000 \$ dans le cadre du projet MADA (Municipalité amie des aînés) pour l'installation de balançoires adaptées.



- 98 000 \$ pour le suivi de la planification stratégique du quartier de Saint-Michel provenant du budget pour la revitalisation urbaine intégrée.
- 70 000 \$ à six organismes partenaires dédiés à la prévention à l'adhésion aux gangs de rue.
- 69 000 \$ pour le soutien aux tables de quartier de Villeray et de Saint-Michel et pour le développement d'une table de quartier dans Parc-Extension.
- 41 000 \$ à sept organismes partenaires dans le cadre du programme Intervention du milieu pour les jeunes de 12 à 30 ans.
- 30 000 \$ provenant des surplus de l'arrondissement et répartis en trois projets distincts pour un montant de 10 000 \$ chacun : le projet de Coopérative Jeunesse de services dans le quartier de Saint-Michel, le projet environnemental C-Vert et l'événement de la Falla à la TOHU.
- 12 000 \$ pour le projet Option Sauvetage permettant l'embauche locale de jeunes sauveteurs dans les installations aquatiques.

## DÉVELOPPEMENT ET MAINTIEN DE L'OFFRE CULTURELLE

- 10 000 \$ pour la réalisation d'une murale au parc Saint-Damase avec l'organisme MU.
- 10 000 \$ pour l'installation d'un piano public à la Place De Castelnaud.

# 2016 Résultats financiers

L'enveloppe budgétaire 2016 de l'arrondissement s'établissait à **66 452 300 \$**. Le résultat final de l'exercice financier 2016 fait état d'un surplus de gestion de 1,8 M\$.

Le surplus provient principalement d'une allocation de bonne gouvernance en matière de santé et de sécurité au travail et des efforts de rationalisation dans les dépenses administratives.

## ÉTATS DES SURPLUS ET RÉSERVES

<b>Surplus</b>		<b>Réserves</b>	
Volet Déneigement	478 300	Fonds parcs	1 965 200
Volet ester en justice	94 700	Fonds stationnement	381 500
Volet santé sécurité	303 900	<b>TOTAL</b>	<b>2 346 700</b>
Surplus libre	3 087 700		
Autres	8 618	<b>GRAND TOTAL</b>	<b>6 319 918</b>
<b>TOTAL</b>	<b>3 973 218</b>		

## ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT (en milliers de dollars)

	2016			2015
	Budget	Réalisations	Écarts	Réalisations
<b>Revenus</b>				
Arrondissement	3 023	2 751	(272)	3 441
Dotation corporative	61 970	61 356	(614)	64 521
	64 993	64 107	(886)	67 962
<b>Dépenses de fonctionnement</b>				
Administration générale	7 680	7 618	62	6 930
Sécurité publique	587	615	(28)	587
Transport	20 830	18 704	2 126	19 073
Hygiène du milieu	9 203	9 844	(641)	12 261
Santé et bien-être	170	190	(20)	176
Aménagement, urbanisme et développement	3 478	3 168	310	3 035
Loisirs et culture	24 504	25 542	(1 038)	24 764
	66 452	65 681	771	66 826
<b>Affectations</b>			<b>1 233</b>	<b>903</b>
<b>Excédent de gestion selon budget original</b>			<b>(341)</b>	<b>2 039</b>
<b>Ajustements de fin d'année</b>			<b>2 186</b>	<b>623</b>
<b>Surplus de gestion</b>			<b>1 845</b>	<b>2 662</b>

# Programme triennal d'immobilisations

# 2017 Indications préliminaires

Le Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2016-2018 prévoyait un investissement de **20 943 000 \$** distribué comme suit :

**2016** 6 981 000 \$

**2017** 6 981 000 \$

**2018** 6 981 000 \$

En ce qui concerne plus précisément la programmation de 2016, elle se répartit de la façon suivante :

## BUDGET D'INVESTISSEMENT 2016

Programme de réfection routière	2 981 000 \$
Parcs et terrains de jeux	1 500 000 \$
Protection des bâtiments	1 800 000 \$
Remplacement de véhicules	700 000 \$
<b>TOTAL</b>	<b>6 981 000 \$</b>

## Salaire des élus

Selon la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, le présent rapport doit indiquer les revenus du maire et des conseillers d'arrondissement pour l'année 2016.

La rémunération de base pour le poste de conseiller de la Ville de l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension est de **53 469 \$** et l'allocation de dépenses est de **16 216 \$**. Un montant de **26 139 \$** s'ajoute pour le poste de maire. Ces revenus sont conformes à la loi.

Le budget de dépenses pour l'année 2017 a été fixé à **57 707 800 \$** et celui des revenus locaux à **3 224 000 \$**.

Les principaux projets d'investissements en 2017 sont :

### ACTIONS PRÉVUES EN DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 750 000 \$ pour le projet de déminéralisation sur le domaine public par l'ajout d'espaces de verdure et la plantation massive de nouveaux arbres.
- 700 000 \$ pour l'accroissement de la canopée par la plantation de 770 arbres additionnels.
- 160 000 \$ pour la poursuite du programme de ruelles vertes.
- 150 000 \$ pour la poursuite des actions liées au Plan municipal de lutte à l'agrile du frêne.
- 100 000 \$ pour la poursuite du projet-pilote de rue piétonne partagée Place De Castelnau.

### AMÉLIORATIONS DE LA QUALITÉ DU MILIEU DE VIE DES RÉSIDENTS

#### Dans les parcs

- 850 000 \$ pour le réaménagement du parc Giovannina-Di Tomasso.
- 750 000 \$ pour la réalisation de la phase 3 du réaménagement du parc Saint-Roch.
- 300 000 \$ pour la réalisation des plans et devis de deux projets : la Place du centenaire de Parc-Extension et le réaménagement du parc et de la pataugeoire Nicolas-Tillemont.



- 150 000 \$ pour le réaménagement du terrain de basketball du parc Ovila-Légaré.
- 100 000 \$ pour la revitalisation de l'îlot Crémazie–Saint-Laurent.
- 75 000 \$ pour la revalorisation majeure du parc Sandro-Pertini (en collaboration avec le CN).

#### Dans les rues

- Plus de 30 M\$ en provenance de la Ville-centre pour amorcer ou compléter des travaux majeurs sur le réseau routier artériel comme les rues Papineau et Jarry, le boulevard Saint-Michel et autres.
- 6,5 M\$ investis conjointement par l'arrondissement et la Ville-centre dans le Programme de réfection routière (PRR).
- 1 M\$ pour la réalisation de mesures d'apaisement de la circulation, l'ajout de saillies verdies et l'installation de ralentisseurs de vitesse dans les ruelles.

#### Dans les immeubles

- 7 M\$ pour la réalisation des travaux d'implantation de la maison de la culture Claude-Léveillé.
- 2,9 M\$ pour la réalisation de différents travaux liés au programme de protection des bâtiments.

# 2017 Indications préliminaires

## ACTIONS PRÉVUES EN SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

- Promotion accrue du développement économique afin d'attirer des entrepreneurs, des promoteurs immobiliers, des investisseurs et des porteurs de projets économiques sur le territoire de l'arrondissement.
- Organisation du 4<sup>e</sup> Forum de développement économique pour le secteur de Saint-Michel impliquant tous les paliers de gouvernement, le milieu des affaires et les ressources communautaires afin de stimuler l'entrepreneuriat et l'emploi.



# 2018 Orientations budgétaires

Selon les indications connues à ce jour pour le budget de fonctionnement 2018, il y aura une **augmentation** de l'enveloppe budgétaire dédiée à l'arrondissement **de 1%**, soit 475 200 \$.

Quant au Programme triennal d'immobilisations 2018-2020, il prévoit un investissement total de 20 943 000 \$ réparti sur trois ans comme suit :

2018 : **6 981 000 \$**

2019 : **6 981 000 \$**

2020 : **6 981 000 \$**

## LISTE DES CONTRATS DE 25 000 \$ ET PLUS

Conformément aux dispositions de l'article 144.7 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q. c. C-11.4), la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ que le conseil d'arrondissement a conclu pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 2016 au 31 août 2017 ainsi qu'une liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ conclus avec un même cocontractant pour la même période, lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale supérieure à 25 000 \$, est disponible sur le site Internet de l'arrondissement.